

## СОДЕРЖАНИЕ

Сновидение Яна Тупея. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	5
Город Страшной Ночи. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	12
Индийский призрак в Англии. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	18
Рикша-призрак. <i>Перевод А. Шадрина</i> .....	22
Странное путешествие Морроуби Джукса. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	46
Неслыханное надувательство Шельмы Буало <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	68
В Доме Садху. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	77
Бизара из Пури. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	85
Одержимые субалтерны. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	90
Так мне сказали. <i>Перевод Б. Грызунова</i> .....	95
Несчастья по расписанию. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	100
Тройственный союз. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	104
Тропа Кипучего родника. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	109
Дана Да наводит Потвор. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	113
Мое собственное персональное привидение. <i>Перевод Ю. Жуковой</i> .....	123
Слейпнир, она же Туринда. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	132
Человек, который хотел быть царем. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	142
СOLIDный Малдун. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	181
Предприятие бабу Мукерджи. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	190
На краю пропасти. <i>Перевод А. Шадрина</i> .....	194
Джокер. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	200
Вечный Жид. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	206

## СОДЕРЖАНИЕ

---

Обхаживание Дины Шадд. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	210
Клеймо зверя. <i>Перевод Ю. Жуковой</i> .....	236
Конец пути. <i>Перевод Н. Рахмановой</i> .....	250
Возвращение Имрея. <i>Перевод Ю. Жуковой</i> .....	271
Финансы богов. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	283
Самая дивная повесть на свете. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	288
Дети Зодиака. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	320
Пропавший полк. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	335
Обнаженная истина. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	347
Принцесса в кувшине. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	363
Строители моста. <i>Перевод М. Клягиной-Кондратьевой</i> .....	370
У кучи хвороста. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	401
Корабль, который стал кораблем. <i>Перевод А. Колотова</i> .....	437
007. <i>Перевод Г. Шмакова</i> .....	453
Наследие его предков. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	470
Беспроволочный телеграф. <i>Перевод Е. Коротковой</i> .....	504
Возвращение детей. <i>Перевод Е. Калявиной</i> .....	522
«Они». <i>Перевод В. Хинкиса</i> .....	523
Почтовый рейс: История 2000 года. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	546
Четыре ангела. <i>Перевод Е. Фельдмана</i> .....	570
Врач на дом. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	572
В одной лодке. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	598
Елена и только она. <i>Перевод Ю. Соколова</i> .....	621
Проще простого: История 2150 года. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	623
Песнь Макдоно. <i>Перевод Е. Фельдмана</i> .....	653
Пес Герви. <i>Перевод Е. Романовой</i> .....	655
Утешители. <i>Перевод Е. Калявиной</i> .....	675
Выметено и убрано. <i>Перевод Н. Сечкиной</i> .....	677
Мэри Постгейт. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	685
Начало. <i>Перевод Б. Булаева</i> .....	701
Как голосованием признали Землю плоской. <i>Перевод В. Хинкиса</i> .....	702
Пресса. <i>Перевод Б. Булаева</i> .....	742

## СОДЕРЖАНИЕ

---

Цыганские кибитки. <i>Перевод Е. Фельдмана</i> .....	744
Окопная мадонна. <i>Перевод А. Грызуновой</i> .....	746
Гоу на страже. Акт V, сцена 3. <i>Перевод А. Грызуновой</i> .....	761
Дом Желаний. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	768
Раэри. <i>Перевод Б. Булаева</i> .....	786
Бык разумный. <i>Перевод В. Дорогокупли</i> .....	788
Альнашар и коровы. <i>Перевод Б. Булаева</i> .....	804
Садовник. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	806
Время. <i>Перевод Е. Калявиной</i> .....	817
Прежде времени. <i>Перевод Е. Кистеровой</i> .....	818
Око Аллаха. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	819
Последняя ода. <i>Перевод Р. Дубровкина</i> .....	841
Долг. <i>Перевод А. Хромовой</i> .....	842
Мост Акбара. <i>Перевод Б. Булаева</i> .....	851
Непрофессионально. <i>Перевод Б. Грызунова</i> .....	853
Порог. <i>Перевод Б. Булаева</i> .....	872
Враги друг другу. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	874
У райских врат: История 1916 года. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	885
Подспорья: Песнь ожидающих серафимов. <i>Перевод Е. Калявиной</i> ...	903
Неусловленные милости. <i>Перевод М. Клеветенко</i> .....	905
Подсчет Азраила. <i>Перевод Е. Калявиной</i> .....	923